

G A Z E T A

DE TRANSILVANIA.

А N Ъ А

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОІЕ).

АЛ VI-ЛЕА

N^o 32.

Brashov, 22. Aprilie.

1843.

Трансильванія.

Реализції націонале. (Капет.) Ан Трансильванія дін 24. Мартіе 1843 Нр. 24, адекъ фоаіа ачѣа карѣа естѣ алытъратъ азнгъ Siebenbürger Vote, аша афазм скріе: „Сасіі сз трзіаскз ан деадрѣреа деосіріе де тот че естѣ стрзіи де еі, ші ан азгтѣрз кѣ Германія мѣма лор.“ Дарз ромжнѣа дін Трансильванія нѣ аре алтъ патріе дикѣт Трансильванія, ел нѣ прівѣще кѣтрз Італіа, де ѣнде аѣ веніт ачї, ан Трансильванія ва трзі ші мѣрї, нічї нѣ прівѣще пестѣ карпаці адрнз ажѣторїѣ стрзіи, прїкѣм сз парѣ Д. Доктор Рот. Ціе ромжнѣа Трансильван бїне, кз чѣї де дїнколо де карпаці (орї пре чїне ва фї ацелес Д. Доктор) анкѣт вор пѣтїа вор черка аневнареа сорції лор, нѣ а ноастрз де ачї, шї нѣ вор венї сз мѣтѣре ла ѣшіле ноастрѣ, пзнз аѣ еї де ажѣнс де а мѣтѣра дела ѣшіле лор, кз нѣ естѣ омѣа ааторїѣ а іѣбї пе деапроапеле маї мѣат декѣт пре сіне. Ромжнѣа Трансильван кѣ фаца плекатъ ла пзмѣнт, ашї рїдікѣ прівїнца са нѣмаї кѣтрз ч. статѣрї ка пзрїнциї патрѣї шї кѣтрз преасфїнциа Мѣрїре ампзрѣтеаскз, ка кѣтрз пзрїнтеле чѣл преа мїлостїв аа тѣтѣрор сѣпѣшілор сзї, нѣмаї де аколо ащѣаптз мїлз шї дрептате, нѣ де дїнколо де карпаці. Чѣї де дїнколо де карпаці, кѣ позїціа лор шї релїціа сѣнт ромжнѣаѣ Трансильван нѣмаї спре пагѣбз, кз даѣ прїлеж кончѣтзценїлор дін Ардеал де фак ромжнѣаѣ ануѣтѣрї, де карѣ нѣ саѣ фѣкѣт ел вїноват. Ромжнѣа дін Трансильванія ачї ва пѣтїмі пзнз ва перї, орї ва венї ла дрептѣа кончѣтзцзніеї дін мїла шї андрѣреа ачелора карїї аѣ пѣтерїа ан мѣнї, ажѣторїѣ дела чїї де афарз нѣ ащѣаптз.

Сїсіѣ 22 10 Априліе 1843.

Ромжнѣа дін Сїсіѣ.

Клѣж. Априліе 23. Ан зїоа ачѣаста плекѣ де ачї екселенціа Са Д. гѣбернатор аа Трансильванїеї контелѣ Іосїф Теакї ла комїтатѣа Саболчїѣ ан Ынгарїа, ка сз фїе фацз

ла адеѣреа депѣтацілор пентрѣ діѣта че се апронїе. Екселенціа са, ка кѣратор маї марѣ а бїсѣрїчїлор реформате дїн цїнѣтѣрїле Тїсї, аре де гѣнд а цїнеа шї ѣн конгрес бїсѣрїчѣск кѣ сѣпрїнтенденції сзї ла Мїшколцѣ, де ѣнде кам пе ла 6. Маїѣ се ва антоарче їаршї ан мїжлокѣа нострѣ. Аѣмнезїѣ сз'а поартѣ ан пачѣ! — — Нѣ пѣтем трѣче кѣ бедїреа доз презентѣрї че і с'аѣ фѣкѣт бїкселенціеї Сале ан анѣа ачѣаста де кѣтрѣ се кѣѣа делїкат де рангѣа антѣїѣ дін Клѣж. Чѣл дїн тѣїѣ аѣ фост ѣн тапет преафѣрѣмос кѣѣт де мѣна лор, ан фїгѣра ѣнѣї тѣрѣ. Іар аа доїлеа ѣн сѣаон комод, а кѣрѣї ан брѣжѣмїнте естѣ дїн антѣїа мѣтасз, че с'аѣ проаѣс ан патрїа ноастрз сѣнт окротїреа фамїліеї грофїцї Чїакї, карѣ мѣтасз, фїїндкѣ ан патрїа ноастрз пзнз акѣм нѣ есїтеазз машїнз де торѣ мѣтасз, контїса Ресалїа Чїакї, саѣ стрѣлѣчїга фоцїе а Бкс. Сале Д. в. Іоан Іожика, ампреѣнз кѣ фїїле Сале нѣ с'аѣ левїт сїнгѣре а о тоарче шї цѣсз; прїн ѣр-марѣ, тот аѣкрѣа естѣ прїгѣтїт ачї ан патрїе, дїн карѣ прїчїнз фѣ шї прїїмїт кѣ о маї марѣ бѣжѣрїе шї рїкѣношїнцз де кѣтрз аналта перѣоанз, адрнз кѣм доведѣше о скрі-соаре де мѣлцзмітз а Бкс. Сале Д. гѣбернатор андрептатъ кѣтрз акѣм поменїта Доамнз, ан карѣа, адрнз о фербїнте мѣлцзмітз, аї адоогъ, ка сз бїневоїакѣ стрѣлѣчїга кон-тїсз, карѣа аѣ фѣкѣт атѣта пентрѣ анал-тареа їндѣстрїеї шї а артелор ан патрїе, а да шї де ачї аналїнте мѣнз де ажѣтор спре сѣсїїнерѣа шї афлорїреа ачелора.

Ынгарїа.

Ан мїжлокѣа тѣрѣѣрѣрїлор ескате кѣ прїлежѣа адрнзрїлор де комїтатѣрї ан зїлеле трѣкѣте ла Зала шї ан алте цїнѣтѣрї, нѣ ва фї фѣрз де їнтерес а ампзрѣтшї четїторїлор шї ѣнеле шїрї маї аневѣкѣрѣтсоаре, пре-кѣм дїн комїтатѣа Чонград, ан карѣ адрнз-нзндѣсе Статѣрїле пентрѣ адеѣреа депѣтаці-лор, ачѣстора ле адрнзрѣ ан їнстрѣкції, ач-

твѣ, ка сѣ борбаскѣ пентрѣ о контривѣзіе че ар фі сѣ анпартѣ дѣиѣ пропорціе дреаптѣ песте тоѣи анцелегнѣ ші пи но-білі ачі, ла ачѣаста с'аѣ амвоит нѣнѣмаі про-пѣиторіі, чі ші о парте марѣ дін нобілімеа комітатѣлѣ ачѣстѣа. 2. сѣ сѣ цѣарѣ аві-тічїтатѣ, цѣхѣрїле ші вїрѣа чѣл пазтїа оврїї пентрѣ кѣ сѣнт сѣфѣрїці; слобозенїа де а кѣпрїнде мошіі, ампаїмзентенїреа ші пѣшіреа ла дрегваторїі пѣблїче сѣ сѣ лѣціаскѣ песте тоѣи фѣрѣ осѣвїре де нобіа с'аѣ менобїа. Ан сѣжрїшїт с'аѣ хотѣрѣт, ка депѣтаціі сѣ чѣарѣ а сѣ фаче о лѣце прїн карѣа сѣ сѣ пофѣаскѣ преоцімеа карѣа стѣпзненїе мошіі, а'шї да сокотѣла ла тоате дїетѣе спрї че аѣ антрївѣїт вїнїтѣрїле мошіілор шї'шї анкрѣдїнцатѣ.

Австріа.

Вїена, 11. Априліе. Ън кореспондент ал жѣрналѣлѣ ѣнїверсал де Авгѣсѣрѣ не ам-пѣрѣашѣе о дескрїере амѣрѣнтѣ а трѣвїлор че аѣ фѣкѣт соціетатѣа вапорѣлѣ дѣла дѣ-нѣре ан анѣа трѣкѣт. Чѣле 24 де корѣвїї че аѣ фост пѣсе ан лѣкрѣре фѣкѣрѣ песте тот 808 кѣлѣвторїі, сѣпѣдїна 211,401 де паса-жерї шї 591,408 кѣнтаре де марѣфѣ шї кѣцігнѣа прїн ачѣаста ѣн вїнїт де 1,869,309 фл. 45 кр. Аѣтѣрѣнѣа акѣм лѣнѣгѣ ачѣсте вѣнїтѣла дін анїї трѣкѣці шї кїѣлѣтѣлѣлѣ, сѣ вѣде а фі пентрѣ анѣа трѣкѣт ѣн скѣзѣмзѣнт де 243,585 фл. 42 кр. Пѣ лѣнѣгѣ тоате ачѣсте лѣ маї рѣмѣне акціонерї-лор о сѣмѣ анѣемнатѣ пентрѣ аконерїреа, спѣселор чѣрѣте, прѣкѣм шї ѣн їнтерѣс де чїнчї ла сѣтѣ ла кѣпїталѣлѣ че зак вѣгате ан ачѣастѣ антрѣпрїндѣре. — Ан адѣнѣреа че цїнѣрѣ акціонѣрїї, сѣ борбі шї деспрѣ недрѣптѣціле че лї сѣ фак анкѣ шї пѣнѣз азї де кѣтрѣ гѣвѣрнѣлѣ тѣрѣск, хотѣрѣнѣсѣ а сѣ фаче о рѣгарѣ кѣтрѣ анѣлѣцатѣ Маїѣстатѣ пентрѣ антрѣвѣнїре; нїчї антѣмпларѣа ачѣаста, нїчї нѣнорочїта старѣ а фїнанцѣлор аѣ пѣтѣт анѣлѣлѣка пѣ соціетатѣ ка сѣ'шї стрїче ан-трѣпрїндѣреа, фїїнд кѣ нѣдѣзѣдѣїѣѣ пѣ вїї-торїѣ о вїндѣкарѣ де о асѣменѣа пагѣвѣ. Аѣфарѣ де чѣле 24 де вапорѣрї че лѣ нѣмѣрѣ-рѣм маї сѣс, арѣ соціетатѣа анкѣ патрѣ токма акѣм ан лѣкрѣ шї пѣ лѣнѣгѣ ачѣле алѣе патрѣ де лѣмн шї ѣна де фѣр пентрѣ тран-спортѣрї де рѣмѣторї, дѣз де фѣр тот де ачѣастѣ калїтатѣ сѣ гѣтѣск токма акѣма.

Chronica.

ГѣРЧІА. Константинопол, 10 Априліе. Ан 5. Априліе сосі ачі ан капїталѣ ѣлїма-тѣла Рѣсії, шї нѣмаї де кѣт ал ампѣртѣшї д. де Бѣтенїѣф лѣї Рїс-Вфѣнді. Анкѣ сѣ анѣоїалѣ де сѣ ва анѣлѣлѣка поарѣа ла чѣ-рѣрїле рѣсѣлѣ аѣ ва; ан антѣмпларѣа чѣа дін

ѣрмѣ солѣа рѣсѣск сѣ ва траѣе дін капїталѣ, дѣнѣ кѣм цїм, ла Бѣїѣкѣдѣре. Сѣ спѣне, кѣ мїнїстрѣа тѣрѣск ар фі фѣгѣдѣїт дѣмнѣлѣї де Бѣтенїѣф кѣ ва анѣїїнѣа нѣмаї де кѣт пѣ сѣлѣтанѣа деспрѣ тоатѣ старѣа лѣкрѣлѣї; ан-трѣ ачѣеа солѣа сѣнглѣзѣск аѣ декїарат лѣї Бѣтенїѣф, кѣ нѣавнѣа сѣл їнстрѣкції де аѣжнѣсѣ пентрѣ ачѣст пѣс ал Рѣсії, нѣ сѣ поатѣ сло-возї ан лѣкрѣ маї адѣнк, антрѣ асѣменѣа шї чѣл францѣзѣск нѣ врѣ а сѣ амѣстѣка ан нїмїк, зїкѣнѣ, кѣ Францѣ ар фі нѣ мѣлѣт маї нѣцїн їнтерѣкатѣ ан кѣсѣа Сѣрѣїї (?) дѣкѣт ка сѣ факѣ вр'о пѣшіре сѣклѣтанѣа ла мїжлок ан ачѣашї. Аша дѣр сѣ тѣамѣ, вѣ поарѣа нѣ'шї ва пѣрѣсі кѣрѣреа анѣкатѣ ан кѣсѣа Сѣрѣїї, прїн ѣрмарѣ, кѣ солѣа рѣсѣск ва фі сїлїт — амѣсѣрат їнстрѣкціїлор че арѣ дѣла Пѣтерѣсѣрѣ ан кѣсѣа ачѣаста, — а пѣ-рѣсі Конѣтантїнополѣа, трѣгнѣдѣсѣ ла Бѣїѣкѣ-дѣре. Аѣцї дїпломѣці дін контрѣ зїк, кѣ поарѣа ва анѣгѣдѣї шї сѣ ва анѣлѣлѣка ашї андрѣпта грѣшѣлѣлѣ карѣ лѣаѣ фѣкѣт ан кон-тра прївїлѣїѣрїлор дѣте Сѣрѣїї де кѣтрѣ рѣ-посатѣла сѣлѣтанѣа Маѣмѣд.

БРІТАНІА МАРѢ. Лондон, 10. Априліе. Ан зїоа акѣм анѣемнатѣ фѣгѣдѣї ан кѣса де сѣс лорд Бѣмон, кѣ анѣатѣ дѣнѣ пѣшї ва аѣсѣ ла десѣтерѣ кѣсѣа Сѣрѣїї. Ан прї-вїнѣа ачѣаста кѣпрїнде гѣзѣта Тїмес ѣн ар-тїкол лѣнѣ, ан карѣ вѣре а пророчї, кѣмѣз прїчїна Сѣрѣїї сѣ апрѣпїе кѣтрѣ сѣжрїшїт; сѣ анкїѣ аша: „Ѣ фѣарѣте де крѣзѣт, кѣмѣз сѣ ва фаче о алѣѣре нѣз, ан карѣа фїїѣл лѣї Чѣрнѣа Георгїе, с'аѣ прїнѣлѣа де акѣм, пѣ карѣ лѣаѣ алѣс Сѣрѣїї шї лѣаѣ антѣрїт поарѣа, сѣ ва алѣѣе де нѣѣ шї атѣнчї ва фі рѣкѣно-скѣт ка лѣїїѣїт де кѣтрѣ тоатѣ Вѣропа. Поарѣа сѣ анкрѣдїнцатѣ, кѣмѣз ан прївїнѣа ачѣаста ва фі спрїжїнїтѣ шї де кѣтрѣ чѣлѣ-лѣлѣ пѣтерї, шї кѣ кѣ кѣт їа Рѣсіа о по-ціїе маї амѣрїнѣзѣтоарѣ, кѣ атѣтѣа чѣеа сѣ поате анкрѣде маї сїгѣр антрѣ аѣжѣторїѣлѣ алїацілор сѣї.“ — Ънѣа дін депѣтації касѣї де жѣс, тот кѣ прїлѣжѣлѣ ачѣста фѣкѣ антрѣ-барѣа, де аѣ пѣлѣтїт гѣвѣрнѣлѣ грѣчѣск дін ампрѣмѣтѣла че лѣаѣ фѣкѣт дѣла Брїтанїа, пѣлѣїле хотѣрѣтѣ пѣ о жѣмѣтатѣ де анѣ шї де кѣцѣтѣ Брїтанїа а фаче Грѣчїї ѣн ампрѣ-мѣт нѣѣ? Да ачѣсте антрѣвѣрї рѣсѣнѣе Сїр Р. Пѣѣл зїкнѣнѣ, кѣ Грѣчїа ш'аѣ фѣкѣт пѣлѣ-ціле чѣле де пѣ ѣрмѣ хотѣрѣтѣ пѣ о жѣмѣ-татѣ ан, шї кѣ кѣса де жѣс поате фі ан-крѣдїнцатѣ, кѣмѣз ачѣл стѣт грѣчѣск нѣ ва маї фаче сѣпѣрѣре пентрѣ ампрѣмѣт нѣѣ ла Брїтанїа марѣ. — Ыр сосі о корабїе дѣла Кїна анкѣрѣкатѣ кѣ арѣїнт ан прѣцѣ де 1,134,000 доларї пентрѣ сокотѣлаа Внглї-терїї, ан пѣтерѣа пѣчїї анкїѣѣтѣ ан лѣнїлѣ трѣкѣте.

ФРАНЦІА. Паріс 15. Априлі. Прічина Сербіі аґажне а фі дієштатъ акѣм маі ла хрѣм ші ан Франца. Дѣлѣ дела хотареле тѣрѣціі се скріе ан тоате пѣрціе, кѣмкѣ Франца, іар анѣмт Бнглітера с'ар амвоі кѣ ідеіле рѣсіеі, че поартъ пентрѣ реґнтѣк міреа рѣндѣлѣтї бѣн ан Сербіа; нѣ ва фі де прісос а фаче пѣціне вѣгзрї де сеамъ асѣпра ачестеі каѣсе атѣт де інтересанте, де ші нѣ сѣнтѣм ан старе а пророчї, кѣмкѣ лѣкрѣла доар нѣ се ва антоарче ан сѣжршїт кѣ то тѣла ан фаворѣла рѣсіеі. Бнглітера дїнтрѣн чепѣт нѣ вреа сѣ рекѣноаскѣ, кѣмкѣ рѣсіа аре чеѣа дрепт темїнік кѣнд чере, сѣ се де пѣтїе прїнцѣла Александрѣ шї сѣ се факѣ о адеѣере нѣз, прїн ѣрмаѣе, кѣ стѣна поарта пе лѣнѣгѣ негатїѣа са, н'ар аѣеа рѣсіа нїчї о дрептате а о андѣплека кѣ мѣнѣ арматѣ. Нїчї азї се амвоїше Бнглїтера кѣ ідеіле рѣсешї ан прїчина ачѣста, кѣ атѣт маї вѣр тѣс, кѣ веде, кѣмкѣ міністерїла де акѣм дїн Константінопол нѣ сѣфѣре сѣ се ворѣіаскѣ деспре чеѣа анѣдѣрїе дїн партеа порції, ток ма де с'ар шї амвоі репрезентанції чѣлор чїнчї пѣтерї маї сѣ апрѣѣзе о адеѣере нѣз пентрѣ Сербіа, проїектатѣ де рѣшї. Анѣдѣрїе не де фаче рѣсіа порції ан ѣатїматѣла сѣѣ, кѣмкѣ адеѣк поарта є воанїкѣ сѣ скоатѣ афарѣ дела о нѣз кандїаціе пе прїнцѣла Міхаїл Обреновїчї, сѣ шеарѣгѣ дрептѣла де а тѣче окѣрмѣрїеа ла неам, сѣ растоарне хатїшерїфѣла репосатѣлашї Махмѣд шї статѣтѣла органїк дат де ачѣлашї, мѣкаркѣ рѣсіа ашї антемїазѣ тоате черѣрїле сале пе статѣтѣла поменїт, ачѣсте зїк анѣдѣрїі аѣ фѣкѣт чеѣа антїпѣрїе ан Франца, де шї се кредеа, кѣмкѣ ан прївїнцѣа каѣсеі ачѣстеїа ар фі де стѣла а се лѣѣа пе нѣдеѣдеа Австрїеі, каре єсте маї де апрѣапе інтересатѣ ан ачѣлашї, анкредїнцїндѣтї єї тоатѣ грїжа пентрѣ анѣрарѣа атѣт а інтересѣлор сале, кѣт шї а ал тѣра де о соарте кѣ але сале, ачѣсѣ ан алт град амерїнцѣте. Антѣрѣареа ачѣста шї ан Франца се прїѣше дїн доѣ пѣнтѣрї, нѣ сѣнт ачї де респектат нѣмаї прїнціпателе дела дѣнѣре шї стѣпѣнїреа лор, дѣр тоадоатѣ шї реѣѣкрареа, че о фаче трїѣмѣла прївїнцѣлор рѣсешї ан Константінопол асѣпра дѣнѣрїе де жос. Чїне ва прївї кѣ бѣгаре де сеамъ де посіціа чеа маї дїнаїнте а пѣтерїлор, ла скїмѣзрїле шї ла історїа револуціеі сѣрѣшї дїн. Септемврїе шї ла негѣціаціїле фѣкѣте антѣреѣа ачѣста пѣнѣ ан зїоа де асѣзї, ачѣла ва пѣтеа жѣдека ла че кѣлме трїѣтїе сѣ се рїдїче ваза шї пѣтѣреа рѣсіеі прїн кїпѣла чѣла де ѣѣше дорїт антѣрѣ деслѣгареа антѣрѣѣрїе ачѣстеїа атѣт де інтересанте. — Кѣт пентрѣ адеѣереа де прїнцѣ а вѣтрѣнѣлѣтї Мілош, єл нїчї дїчї, нїчї ан Лондон нѣ афѣз вѣр'о Оїмпатїе ансемнатѣ, ба чеї маї мѣлат,

дїнѣоа де Кандал вѣфѣз чеа маї маѣ антїпатїе; кѣ тоате ачѣсте, дѣнѣз чїрїле чеа маї мѣлате, мѣлаці дѣ нѣдеѣде, кѣ фѣкѣндѣсе ла Бѣлград о адеѣере нѣз, прїнцѣла Мілош вѣтрѣнѣла іар анѣкѣ ла кѣрма Сербїеі. — Ачї ан Парїс се ворѣше кѣ Дон Карлос с'ар амвоі, сѣвї кандїаціе, ка сѣтї фїе слѣвода а се антѣорче ан Спанїа шї ашї лѣгодї пе фїїѣла сѣѣ чѣла маї маѣ кѣ Ісаѣела реїна Спанїеі, а се лѣпѣда де дрептѣла сѣѣ пентрѣ трѣнѣла Спанїеі. Ачѣстѣ хотѣрѣре ар фі авѣт маѣре інѣѣаїнцѣ аннаїнте де вѣр'о кѣтїѣа лѣнї, акѣм ачѣсѣ се паре кѣ нѣ ва аѣеа нїчї о ѣрмаѣе практїкѣ.

Ф о і ш о р.

Брошѣрї шї скріпте перїодїче асѣпра Бнгарїеі.

Ачѣста єсте а доа антѣмплаѣе, кѣнд теаскѣла немцѣск се кѣпрїнде кѣ Бнгарїа. Чѣла дїн тѣїе аѣ фѣст пе ла капѣтѣла вѣакѣлѣтї ал 16. шї ан кѣрѣла вѣакѣлѣтї ал 17., ан времїа реѣвоїѣлѣтї чѣлѣ маї де доѣ сѣте де анї, каре лаѣ пѣртѣт каѣа авѣтїакѣ кѣ тѣрчїї, шї акѣрѣтї тѣатрѣ аѣ фѣст Бнгарїа. Дѣпта антѣре чївїлізаціе шї барѣарїе аѣ тѣас лѣрѣеа аманте іа Германїеі кѣ атѣтѣ маї тѣре асѣпрѣшї, кѣ кѣт єра немції, ка вѣчїнїї чѣї маї апрѣапе а черѣї ачѣстеїа, маї тѣре амерїнцѣці, де кѣмѣа ар фі фѣст сѣ се сѣпѣтїе каѣа Австрїакѣ. Афарѣ де ачѣстѣ лѣптѣ кѣ носкѣтѣ ан історїа лѣмеї, прївїрѣ атѣнчї немції кѣ бѣгаре де сеамъ шї асѣпра сѣрїї маѣгарїлор де рѣліціа прѣтѣстантѣ, шї аша се івїрѣ пе ачѣле тїмпѣрї маї мѣлате брошѣрї асѣпра Бнгарїеі, ѣнеа маї маї, алтеле маї мїчї. Дѣнѣз че с'аѣ фѣгзрїт тѣрчїї дїн Бнгарїа, шї мїшкѣрїле дїн лѣонтрѣ с'аѣ маї сѣлѣїт, сѣѣ кѣпрїне маї пѣцін тѣаскѣла немцѣск кѣ Бнгарїа, ба ан дѣкѣрїѣреа ѣнї сѣте де анї, аѣ аґажне а фі ачѣстѣ царѣ пентрѣ чѣї маї мѣлаці немції пѣмѣнт некѣноскѣт.

Мїшкѣрїле чѣле політїче де акѣм ін парчеа маї маѣ а вѣрѣнеї, рѣлѣціїле негѣсторѣшї, окїла кѣ каре прївїгеаѣз лѣмеа асѣпра орїентѣлѣтї, нѣ пѣтеа сѣ аїѣз алте ѣрмѣрї маї фїрешї, де кѣт ка бѣгареа де сеамъ а немцілор іарѣшї сѣ се андрѣпте асѣпра ачѣстеї цѣрї, кареа сѣ бѣкѣрѣ де о констїтѣціе де опт сѣте де анї, а кѣрї ісѣоаре маѣрїале де аґѣтѣрїѣ, — маї ам пѣтеа зїче — сѣнт недѣшѣртѣте, шї де а лѣнѣгѣ кѣрїїа кѣрїѣ дѣнѣрѣеа, вѣна ачѣла а інїмїї пентрѣ комерчїл рѣцѣрїтеанѣ ан антїндѣре ка де ѣна сѣтѣ мїлѣрї. Фїреше, кѣ ан ачѣсте анпрѣїѣрѣрї ашї аскѣт мїї де іншї кандїеїле, шї анкѣ ашї вор маї аскѣці. Дѣчї нѣ є фѣрѣ калѣ а ворї дїн кѣнд ан кѣнд деспре кѣрѣчїеїле

оаѣ брошѣре немициї че се івекк пентрѣ
Ѣнгаріа, жѣдеиѣнаѣле дѣпѣ дѣапта лор
вредниїе ші кѣприндере.

Анкѣт пентрѣ тендинѣа ші кѣпринѣа а-
честор брошѣрї, елѣ се анпарт ан дѣѣ класе.
Ѣнеел се кѣпринд нѣмаї ші сінѣѣр кѣ пози-
ѣіа славілор дін Ѣнгаріа, алтеле кѣ требіеле
політїе ші комерціале але Ѣнгаріеї. Ачесте
дін ѣрмѣ ес парте дела немѣї, парте дела
Ѣнгѣрї. Ар кѣпринде преа мѣлат лок, кѣнд
ашї ворѣї аїчї кѣ прїлежѣа ачеста деспре
тоате брошѣреале ачесте; дѣчї мѣ воїѣ мѣѣ-
ѣїні а ворѣї нѣмаї деспре ачеле каре есѣ дела
анѣа 184ѣ ан коаче. Ѣн че треѣїе сѣ ре-
флектѣѣѣ, кѣмкѣ адѣнѣ тоате брошѣреале каре
се скрїѣ де кѣтре немѣї, доведѣск о лїпсѣ
де кѣноѣїнѣѣ деплїнѣ а лѣкрѣлѣї, їар челе
скрїсе де маїѣарї, кѣ пѣѣїнѣ деосѣбіре сѣнт
тоате інтересате ан о парте с'аѣ алта. Де
аїчї ѣрмеѣѣѣ, кѣ четїторїѣа с'аѣ ѣшї кѣѣї-
ѣѣ о кѣноѣїнѣѣ мїнѣїноѣѣ с'аѣ ѣнїлатѣрале де
тот. Марѣ неаѣ фост дар вѣкѣрїа, кѣнд аѣ-
ѣїрѣм, кѣ ва ешї о фѣаїе періодїкѣ ла тот
пѣтрарїѣа де анѣ, скрїсѣ шї антѣкмїтѣ де
ѣн маїѣарѣ кѣ скоп, де а фаче кѣноскѣтѣ
пѣблїнѣлѣї немѣїск старѣа чеа адеѣѣратѣ а
Ѣнгарїеї. Томѣа чеа дін тѣїѣ а фѣїеї ачѣ-
стеїа с'аѣ шї івїт, тїпѣрїт ан дїпѣїа шї е
анантеа нѣаѣтрѣ. Аша черчетарѣа лѣї есте
кѣ атѣт маї де треѣїнѣѣѣ, кѣ кѣт ел ан-
датѣ ла анѣпѣт пѣшеѣе кѣ о ваѣѣ деосѣ-
бітѣ, прїн карѣа четїторїѣа некѣноскѣторїѣ
де старѣа лѣкрѣлѣї с'ар пѣѣа ѣшор анѣла.
Редакторѣа нѣ се нѣмеѣе, дар лѣмеа ан ѣїе
кѣ е д. Ѣмерїк Ѣнселман. Ам зїе кѣ ско-
пѣа ачестор фѣї есте, сѣ декїарѣѣѣ немѣїлор
адѣѣратѣа старѣ а лѣкрѣрїлор ан Ѣнгарїа.
Ла ачїст скоп фѣаїа нѣ репнѣнде нїчї денѣм.
Кѣчї ел нѣї нїчї чеѣа маї мѣлат нїчї чеѣа
маї пѣїн. де кѣт ѣн орган а ѣнеї партїде,
ан каре преѣѣмпнѣше дѣѣѣа радїкал. Фї-
їнд кѣ антрѣ царѣ констїѣѣїоналѣ прївїрїле
сѣнт деосѣбіте, аша нѣї н'ам аѣа а рефле-
кта нїмїк ла дїреѣїа ачестїї фѣї; кѣчї преа-
фїреѣе кѣ ел нѣ фаче алт чеѣа, декѣт ам-
мѣлѣѣе кѣ ѣна нѣмѣрѣа фѣїлор де партїѣѣ.
Дар фѣаїа ачѣаста періодїкѣ нѣ не снѣне нїчї
де кѣм, кѣ ел репрїсентѣ партїда радїкалѣ,
чї пѣшеѣе ка ѣна карѣа ар ѣрѣта ан кола-
неле сале адѣѣратѣа старѣ а Ѣнгарїеї. Пѣре-
рїле шї дорїнѣеле партїдеї сале шї ле іа ка
де комѣн пентрѣ тоатѣ Ѣнгарїа; мѣкар кѣ
нѣ е адѣѣрат, кѣмкѣ партеа чеа маї марѣ
а Ѣнгарїеї с'ар анѣої кѣ ачесте пѣрѣрї але
фѣїеї періодїче. Аша дар четїторїѣа, кѣрѣїа
ї с'ар пѣреа кѣ дін ачѣст скрїпѣѣї періодїк
кѣноаѣе адѣѣратѣа позїїе а Ѣнгарїеї, с'ар

анѣла фѣарте, кѣчї ан лок де пѣрѣрї ко-
мѣне пентрѣ тоатѣ царѣ, ар прїїмї пѣрѣрїле
ѣнеї партїде фрѣнте дін опѣзїїе. Афарѣ де
ачѣастѣ грѣшалѣ де кѣпетенїе, маї арѣ ачѣа-
стѣ фѣаїе періодїкѣ шї о алтѣ олѣѣїѣѣне
фѣарте марѣ, ел дѣ ла лѣмїнѣ антѣѣмплѣрї
їсторїче кѣ тотѣа фѣлѣе. Нѣ вреаѣ сѣ ан-
деаѣнѣ четїторїї кѣ тоате грѣшалеле че се
афлѣ ан ачѣст жѣрнал, еѣ сѣнт мѣлѣѣмїт
а ле ѣрѣта нѣмаї челе че се пот пїпѣї кѣ
мѣна. Ѣн скрїпѣїорїѣ, карѣшї пропнѣне сѣ
анѣѣе пе ѣрман а кѣноаѣе тоате реѣѣїїле
Ѣнгарїеї, треѣїе сѣ ѣїе бїне чѣл пѣїн ѣо-
тѣрѣрїле дїетале дін патрїе'шї, дар ан ачѣст
скрїпѣѣї анкѣ шї ачеле сѣнт фѣлѣе. Аша
ан артїколѣа чѣа дін тѣїѣ а фѣїеї періодїче,
їнтїѣлат, „деосѣбітеле неамѣрї але Ѣнгарїеї
ан прївїнѣа лїмѣї," алѣѣтѣїт де д. Ѣмерїк
Ѣнселманн паѣ. 21, се зїе: „Проѣѣѣрїле
пентрѣ треѣереа песте ѣотарѣле слѣѣѣдеї вор-
бірї, порнїте нѣ деаѣрепѣѣа, чї маї тѣрѣїѣ
прїн фїшкал, афлѣнѣѣле дїѣта а фї леїлор
ампрѣтївїтоаре, леаѣ декїарат де нѣѣѣлїрї
ан лїбертатеа ворбіреї шї аѣ прѣтѣстат сѣр-
ѣѣторѣеѣ ан контра лор;“ ачѣаста нѣ е аде-
ѣѣрат, о асїменїа ѣотѣрѣре дїѣталѣ нѣ се
афлѣ нїкѣрїї, нїчї врѣо прѣтѣстѣїе асїменеа.
Паѣ. 37 зїе д. Ѣнселман, кѣмкѣ пѣшїреа
преѣїїмеї католїче ан треаѣа кѣѣѣторїїлор
аместекате аѣ фост реѣѣноскѣтѣ деѣѣтре дїѣтѣ
ка о вѣтѣмарѣ а леїлор; ачѣаста анкѣ нѣ
е адѣѣрат, кѣчї о асїменеа десѣѣтере дїѣта-
лѣ нѣ се афлѣ нїкѣрїї. А грѣшї е лѣкрѣ
омїнеск, дар карѣ грѣшеѣе аша прѣст, ачѣла
сѣ нѣшї анѣѣме а дѣѣкѣлї пе царѣ немѣѣа-
скѣ. Карѣ адѣѣе ананте антѣѣмплѣрї фѣлѣе,
ачѣла с'аѣ е непрїѣнѣт, с'аѣ вреа дін рѣѣ-
тате сѣ треаѣѣ де непрїѣнѣт. Ынстѣа д.
Ѣнселманн нѣ не ласѣ сѣ кредѣм, кѣ дѣ-
мнеаѣї с'ар фаче кѣ воїе а прѣст.

Дін чѣлїлалте грѣшелї нѣмѣрѣоасе воїѣ а-
дѣѣе нѣмаї дѣѣ ананте, карѣ сеамѣнѣ а ко-
мїче. Паѣ. 17 зїе д. Ѣнселман, кѣ ан ко-
мїтатѣа ѣала ар фї шасѣѣѣчї де мїї нѣ-
білї (немѣшї, воїерї) шї кѣ ан комїтатѣа
ачѣаста с'аѣ антѣѣмплат алѣѣерї, ла карѣ аѣ
валѣтат зѣе мїї де нѣбілї. Кѣнд ан тот
комїтатѣа ѣалаѣѣлї аѣїа вор фї зѣе мїї
нѣбілї, апої чїї чїнѣїѣѣчї мїї пе карїї лї рї-
дїкѣ д. Ѣнселман антрѣ нѣбілї негрѣшїт, кѣ
еї вор мѣлѣѣѣмї преаѣѣрѣмос дѣлї пентрѣ дї-
пломеле де воїерїме. Кѣмкѣ ар фї валѣтат
зѣе мїї ан ѣїнѣѣѣа ачѣаста де одатѣ, ачѣеа
анкѣ нѣї адѣѣрат; шасѣ мїї аѣ фост, їар
зѣе мїї нїчї одатѣ.

(Ѣа ѣрма.)